OKRESNÝ SÚDNY VEĽKÁ LOMNICA
01 -02- 2011
243/2011 S 2011/11

Zmluva č 1/2011 o zabezpečovaní poskytovania sociálnej služby

uzatvorená na základe ustanovenia § 8 ods. 8 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v platnom znení medzi týmito zmluvnými stranami:

1. **Obec Veľká Lomnica**
   059 52 Veľká Lomnica
   IČO: 00326666
   DIČ: 2020697338
   Bankový dom: VÚB, a.s.
   Číslo účtu: 927328562/0200
   Štatutárny zástupca: **Mgr. Peter Duda - starosta**
   (ďalej len „**Obec**")

a

1. **Spišská katolícka charita**
   Jesenského 5, 052 01 Spišská Nová Ves
   IČO: 35514221 DIČ: 2020720966
   Subjekt evidovaný MK SR č. Mk-768/1995-320 a č. MK-10678/2005-320/23764
   Bankový dom: VÚB, a. s.
   Číslo účtu: 29634592/0200
   VS: 1010706
   Štatutárny zástupca: **PhDr. Ing. Pavol Vilček – diecézny riaditeľ**

   (ďalej len „**Charita**")

(ďalej len „**zmluva**")

Preambula

Zmluvné strany tejto zmluvy uzavreli dňa *21.12.2009* Memorandum o porozumení, účelom ktorého je spolupráca zúčastnených strán na naplnení verejnoprospešného cieľa a to poskytovaní sociálnych služieb, zdravotnej starostlivosti, pedagogických činností a iných humanitárnych činností osobám s trvalým pobytom v územnom obvode Obce.
Za účelom realizácie tejto vzájomnej spolupráce zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu.

Čl. I
Úvodné ustanovenia

1. Predmetom tejto zmluvy je zabezpečovanie poskytovania sociálnej služby na území regiónu obce *Veľká Lomnica*, ktorú Charita poskytuje občanom Slovenskej republiky s trvalým pobytom v územnom obvode obce *Veľká Lomnica.* Charita je na účel tejto zmluvy a v zmysle zákona o sociálnych službách budúcim poskytovateľom sociálnych služieb, ktorý sa zaväzuje poskytnúť sociálnu službu v zákonom stanovenej lehote na základe žiadosti Obce.
2. Sociálnou službou sa na účel tejto zmluvy rozumie opatrovateľská služba podľa ustanovenia § 41 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v platnom znení (ďalej len „zákon"), ktorú poskytuje Charita v rámci terénneho programu pod názvom Charitatívna služba v rodinách. Cieľom terénneho programu Charitatívna služba v rodinách je predchádzať

sociálnemu vylúčeniu fyzickej osoby, rodiny a komunity, ktoré sú v nepriaznivej sociálnej situácii.

3. Finančným príspevkom pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy a finančným príspevkom na prevádzku sú finančné príspevky, ktoré je povinná poskytovať Obec Charite ako neverejnému poskytovateľovi opatrovateľskej služby za podmienok a v rozsahu stanovenom v § 75 - § 77zákona.
4. Klientom sa na účel tejto zmluvy rozumie prijímateľ sociálnej služby, t.j. fyzická osoba, ktorá je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby a jej stupeň odkázanosti je najmenej II podľa prílohy č. 3 zákona a ktorá je odkázaná na pomoc pri úkonoch sebaobsluhy, úkonoch starostlivosti o svoju domácnosť a základných sociálnych aktivitách podľa prílohy č. 4 zákona, a to na základe právoplatného rozhodnutia o odkázanosti na opatrovateľskú službu vydaného príslušnou obcou podľa § 80 písm. c) zákona.

Čl. II
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán, ako aj určenie zmluvných podmienok pri záväzku Obce poskytovať na každý kalendárny rok Charite finančné príspevky za účelom poskytovania opatrovateľskej služby a záväzku Charity poskytnúť opatrovateľskú službu klientom a použiť finančné príspevky v súlade s ich účelovým určením, a to všetko za účelom zabezpečovania poskytovania opatrovateľskej služby na území regiónu obce *Veľká Lomnica* v súlade s ustanovením § 80 zákona.

Čl. III
Trvanie a zánik zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú s trvaním od ***01.01.2011.***
2. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
3. Túto zmluvu sú oprávnené písomne vypovedať obe zmluvné strany aj bez udania dôvodu s tým, že vypovedať túto zmluvu je možné ku koncu kalendárneho roka a výpoveď je vypovedajúca strana povinná doručiť druhej zmluvnej strane najneskôr do 30.09. pred rokom, v ktorom sa už opatrovateľská služba nebude poskytovať .
4. Uplynutím výpovednej doby v trvaní 3 mesiacov táto zmluva zaniká, pričom zánikom zmluvy nie sú dotknuté práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré vznikli v čase jej platnosti a účinnosti.

Čl. IV
Miesto a rozsah poskytovania opatrovateľskej služby

1. Miestom poskytovania opatrovateľskej služby je prednostne domácnosť klienta, t.j. jej prirodzené sociálne prostredie.
2. Rozsah úkonov podľa prílohy č. 4 zákona poskytovaných opatrovateľskou službou určuje Obec v hodinách a to vo forme písomného posudku o odkázanosti na sociálnu službu.

Čl. V
Výška a účelové určenie príspevku pri odkázanosti a príspevku na prevádzku

1. Celková výška finančných príspevkov, ktoré sa Obec zaväzuje poskytnúť Charite podľa tejto zmluvy na kalendárny rok 2011 za poskytnutie opatrovateľskej služby je ***13 500,- €*** (slovom: trinásťtisícpäťsto eur).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že skutočnú výšku nákladov na poskytovanie opatrovateľskej služby občanom, o zabezpečenie ktorej požiada Obec Charitu sú účastníci tejto zmluvy

povinní vzájomne vysporiadať, t.j. Charita je povinná vrátiť príspevky, ktoré nepoužila na poskytovanie opatrovateľskej služby, resp. Obec je povinná doplatiť Charite rozdiel medzi skutočnými výdavkami a poskytnutými príspevkami.

3. Suma uvedená v odseku 3 tohto článku pozostáva z príspevkov pri odkázanosti a príspevkov na prevádzku vo výške a štruktúre špecifikovanej v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Obsahom prílohy č. 1 zmluvy je rovnako zoznam osôb, ktorým bude Charita poskytovať opatrovateľskú službu spolu s určením stupňa odkázanosti daných osôb na pomoc iných osôb, pokiaľ týmto osobám bolo vydané rozhodnutie o odkázanosti príslušnou obcou. U osôb, ktorým nebolo vydané rozhodnutie o odkázanosti na opatrovateľskú službu, sa suma príspevkov určí podľa skutočných výdavkov vynaložených na poskytovanie opatrovateľskej služby týmto osobám.
   Obsahom prílohy č. 1 sú aj predpokladané ekonomické oprávnené náklady Charity na vykonávanie odborných, obslužných a ďalších činností pri poskytovaní opatrovateľskej služby.
4. Obec je povinná poukázať tieto finančné príspevky na účet Charity uvedený v záhlaví tejto zmluvy najneskôr do posledného dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudla účinnosť táto zmluva.
5. Obec je povinná poskytovať finančné príspevky v mesačných splátkach, ktoré sa rovnajú výške 1/12 z celkovej ročnej výšky finančných prostriedkov. Obec je povinná uhradiť Charite mesačnú splátku do 20. dňa v kalendárnom mesiaci, za ktorý sa mesačná splátka poskytuje.
6. Pri uzavretí každého dodatku k tejto Zmluve, obsahom ktorého bude úprava výšky finančných príspevkov Obce podľa odseku 1 tohto článku, sa vyhotoví nové aktuálne znenie prílohy č. 1.

Čl. VI
Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Ak Obec požiada Charitu o poskytnutie opatrovateľskej služby klientovi, Charita je povinná uzavrieť s klientom zmluvu o poskytovaní opatrovateľskej služby bez zbytočného odkladu najneskôr však do 60 dní odo dňa doručenia žiadosti, ak má voľné kapacity na poskytovanie tejto sociálnej služby. Charita garantuje Obci poskytovanie opatrovateľskej služby v rozsahu stanovenom v prílohe č. 1 zmluvy.
2. Charita je povinná použiť príspevok pri odkázanosti a príspevok na prevádzku do konca príslušného kalendárneho roka v súlade s ich účelovým určením podľa čl. V ods. 1 a ods. 2 tejto zmluvy.
3. Tú časť príspevkov, ktorú Charita nevyčerpala do konca príslušného kalendárneho roka je povinná vrátiť do rozpočtu obce najneskôr spolu s finančným vyúčtovaním použitia príspevkov.
4. Charita je povinná poskytnúť Obci záverečné finančné vyúčtovanie použitia poskytnutých príspevkov do 31.12. príslušného kalendárneho roka.
5. V prípade, že Charita v stanovenom termíne neposkytne Obci finančné vyúčtovanie príspevkov a to aj napriek písomnej výzve Obce a poskytnutí primeranej dodatočnej náhrady, je povinná príspevky v plnej výške vrátiť do rozpočtu Obce. Finančným vyúčtovaním sa na účel tejto zmluvy rozumie výsledok hospodárenia Charity a skutočný rozsah opatrovateľskej služby poskytnutej klientom.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že celú administratívu súvisiacu s poskytovaním opatrovateľskej služby podľa § 95 ods. 6 zákona je povinná vykonávať Charita.
   Tým nie je dotknutá povinnosť Obce vykonávať zdravotnú a sociálnu posudkovú činnosť v zmysle príslušných ustanovení zákona.
7. Pre porušenie finančnej disciplíny pri nakladaní s verejnými prostriedkami sa aplikujú príslušné ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v platnom znení.
8. Pri poskytovaní opatrovateľskej služby je Charita povinná sa riadiť príslušnými ustanoveniami zákona.

9. Zmluvné strany sa dohodli, že ak jedna zmluvná strana poskytne druhej informácie označené ako dôverné, bez písomného súhlasu neposkytne ich táto zmluvná strana tretím osobám a ani ich nepoužije pre svoje potreby v rozpore s účelom, na ktorý boli poskytnuté. Zmluvné strany považujú obsah zmluvy za dôverný.
10. Zmluvné strany sú povinné uzavrieť bezodkladne, najneskôr do 15.12. každého kalendárneho roka, dodatok k tejto zmluve obsahujúci aktuálne znenie prílohy č. 1 na nasledujúci kalendárny rok.

Čl. VII
Spoločné a záverečné ustanovenia

1. V ostatnom sa práva a povinnosti zmluvných strán riadia zákonom č. 448/20008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon), zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v platnom znení, zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy, a zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.
2. Akékoľvek zmeny tejto dohody je možné vykonať len písomne, a to vo forme očíslovaného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 – Prehľad výšky a štruktúry poskytnutých finančných príspevkov a ďalšie náležitosti podľa čl. V ods. 3 zmluvy.
4. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch a po jej podpise oboma zmluvnými stranami tri jej vyhotovenia obdrží Obec a dve Charita.
5. Zmluvné strany svojím podpisom tejto dohody potvrdzujú, že táto zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu, že nebola spísaná v tiesni ani v inak nevýhodných podmienkach, a že im v dobe podpisu nie sú známe žiadne skutočnosti, ktoré by boli spôsobilé obmedziť jej platnosť a účinnosť.

Veľká Lomnica, dňa 12. januára 2011

OBEC VEĽKÁ LOMNICA

Mgr. Peter Duda
starosta

Spišská Nová Ves, dňa 12. januára 2011

SPIŠSKÁ KATOLÍCKA CHARITA SEKRETARIÁT

PhDr. Ing. Pavol Vilček
diecézny riaditeľ

Príloha č. 1 – prehľad výšky a štruktúry poskytnutých finančných príspevkov

Príloha č. 1 zo dňa 30.12.2010 k Zmluve č. 01/2011 o zabezpečovaní poskytovania sociálnej služby – opatrovateľskej služby medzi obcou Veľká Lomnica a Spišskou katolíckou charitou zo dňa 12.01.2011 (ďalej len „Zmluva"):

Meno a priezvisko, dátum narodenia klienta:	Stupeň odkázanosti klienta na pomoc inej fyzickej osoby podľa prílohy č. 3 zákona:	Rozsah poskytovanej opatrovateľskej služby v hod.:	Predpokladané ekonomické oprávnené náklady na vykonávaní odborných, obslužných a ďalších činností pri poskytovaní opatrovateľskej služby:	Výška finančného príspevku pri odkázanosti:	Výška a štruktúra finančného príspevku na prevádzku:
Márová Júlia, 22.01.1939	VI.	8 hod./po. – pia.	562,50 €/mes.	449,18 €/mes.	113,32 €/mes.
Pišta Štefan, 17.12.1958	VI.	8 hod./po. – pia.	562,50 €/ mes.	449,18 €/mes.	113,32 €/ mes.
Spolu mesačne od 01.01.2011			**1 125,00 €**	898,36 €	226,64 €
Spolu ročne			**13 500,00 €**	10 780,32 €	2 719,68 €

Suma poskytnutého finančného príspevku pri odkázanosti: 10 780,32 €
Suma poskytnutého finančného príspevku na prevádzku: 2 719,68 €
Celková výška finančných príspevkov v súlade s čl. V ods. 1 Zmluvy: 13 500,00 €

Pozn.: Všetky sumy sú uvádzané v EUR.